

Cerita rakyat from West Sumatra : Malin Kundang

Once upon a time, on the north coast of Sumatra lived a poor woman and his son. The boy was called Malin Kundang. Malin Kundang is a *skillful* young boy. He always *helps* his mother to *earn* some money. One day, he said "Mother, what if I sail overseas?" Her mother didn't *agree* but Malin Kundang had ~~made~~^{memutuskan} *up his mind*. "Mother, if I stay here, I'll always be a poor man. I want to be a successful person," said Malin kundang. His mother cried, "If you want to go, I can't stop you" said his mother wisely. "But, *promise* me, you'll come home."

After several years *waiting*, Malin Kundang's mother was *suddenly surprised* by the *arrival* of a big *ship*. When the ship finally *pulled over*, Malin Kundang's mother saw a man who looked *wealthy stepping down a ladder* along with a beautiful woman. The man was Malin Kundang, her son.

Dia ~~terkejut~~^{surprise} oleh kedatangan perahu

Malin Kundang's mother quickly went to see her son. "Malin, you're *back*, son!" said Malin Kundang's mother. But, Malin Kundang didn't say anything. He was *ashamed to admit* his mother in front of his beautiful wife. "You're not my Mother. I don't know you" "Malin... You don't *recognize* me? I'm your mother!" his mother said sadly. Malin Kundang asked his bodyguard. "Give her some money so she won't disturb me again!" Her *heart* was so *hurt*, she cried and cried. "Dear God, if he isn't my son, please let him have a *save journey*. But if he is, I *curse*d him to become a *stone*," she *prayed* to the *God*.

Tiba-tiba angin

Suddenly, the *wind* *blew* so *hard* and a *thunderstorm* came. Malin Kundang's huge ship was *wrecked*. Suddenly, his *whole* body *turned into* stone. He was *punished* for not *admitting* his mother

Agree ; setuju Blew : tiup – bertiup Coast : pantai Had made up his mind : telah mengambil keputusan Hard : kencang/keras Heart : hati Hurt ; terluka Money : uang One day: suatu hari Once upon a time : Pada jaman dahulu Skillful: mahir/tangkas Stone : batu Suddenly: tiba tiba Thunderstorm : badai Stepping down= menuruni ladder = tangga	To admit :akui – mengakui To be shamed: malu To become : menjadi To cry : menangis To curse : mengutuk To decide : <u>memutuskan</u> To earn : dapat – mendapatkan To help: bantu – membantu To pray: berdoa To punish : menghukum To admit: mengakui To recognize : kenal – mengenali Turned into : berubah menjadi Whole: seluruh Wind: angin Wise: bijaksana – wisely : dengan bijak Wrecked: hancur
--	---

Anak durhaka - ungrateful son